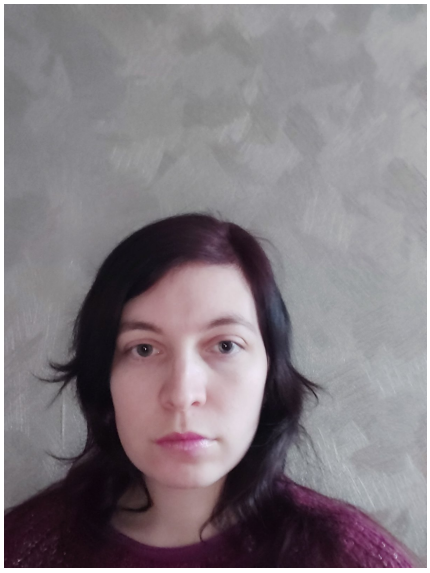
Опубликовано 20 сентября 2021г.



Хомич Диана Геннадиивна

Работаю, но открыт(а) для предложений

Переводчик английского и немецкого языков, 14 грн

Удаленная работа, Неполная занятость
Желаемый город работы : Сумы
Дата рождения: 5 июня 1994 (32 года)
Пол: Женщина
Семейное положение: не замужем
Дети: нет

Контактная информация

Зарегистрируйтесь или войдите чтобы открыть контакты соискателя

Цель

Моя основная цель это практика иностранных языков, улучшение навыков и усовершенствование себя как переводчика.

Опыт работы

Переводчик английского языка

с 06.2017 по 09.2017 (3 месяца)
Бюро переводов "Перекладач", Сумы
(Работала переводчиком на условиях фриланса. Получила определенные навыки перевода, тематика "Юридический перевод". Занималась переводом контрактов, статей и других документов. Языковая пара: английский- украинский, украинский- английский.)

Переводчик английского языка

с 01.2018 по 08.2019 (1 год 7 месяцев)
Бюро переводов "Tatcenter", Киев
(Работала переводчиком на условиях фриланса. Занималась переводом определенных документов: статьи, контракты, резюме, меню, аттестаты, справки и другое. Языковые пары: английский-украинский, украинский - английский, русский- английский, английский - русский.)

Переводчик немецкого языка

с 03.2018 по 08.2018 (5 месяцев)
Бюро переводов "Апостиль", Николаев
(Работала переводчиком на условиях фриланса. Занималась переводом документов: контракты, справки, резюме и другое. Тематики: техника и юридическая. Языковая пара: немецкий - украинский, украинский- немецкий.)

Переводчик английского языка

с 01.2018 по 06.2020 (2 года 5 месяцев)
Индивидуальные заказы, Сумы
(Работала переводчиком на условиях фриланса. Делала переводы разных документов и тематик на заказ для разных людей.)

Переводчик английского языка

с 10.2019 по 06.2020 (8 месяцев)
Анонимный работодатель, Харьков
(Работала переводчиком на условиях фриланса. Занималась переводом статей и монографии, тематика "Экономика". Языковая пара: украинский - английский.)

Деловые и личные качества

умение сосредотачиваться на главном, исполнительность, ответственность, пунктуальность, умение быстро обучаться и осваивать новую информацию, добросовестное выполнение поставленных задач, упорство, энтузиазм, способность к быстрому обучению, организованность, находчивость

Дополнительные сведения

Почти 2 года работаю как переводчик-фрилансер. До этого момента работала в направлении английский -русский-украинский, поэтому больше опыта в переводах по английскому языку. Есть

небольшой опыт переводов с немецкого. Выше сказанное, могу подтвердить примерами своих работ. Основными тематиками переводов были экономическая и юридическая. Но я готова поработать с переводами в области других тематик. Буду рада получить новый опыт и новые знания.

Образование

Сумской государственный университет

высшее , с 2012 по 2017 (5 лет)
Иностранная филология и социальные коммуникации, Сумы (Украина)

Владение языками

английский — свободно
немецкий — базовый

https://novarobota.ua/index.php/resume/perevodchik-angliyskogo-i-nemetskogo-yazykov-227583